



مشروع "القرآن في أوروبا: المصحف الشريف في الثقافة والدين في أوروبا" (القرآن في أوروبا)، الذي انطلق في بداية سنة 2019، ومن المخطط له أن يستمر لمدة 6 سنوات، هو مشروع بحثي ممول من منحة تعاونية مقدمة من مجلس الأبحاث الأوروبي.

The European Qur'an

يبحث هذا المشروع طرق اندماج القرآن الكريم في التاريخ الفكري والديني والثقافي في أوروبا ما بين القرنين الثاني عشر والتاسع عشر. وسوف تجري بحثًا حول كيفية ترجمة القرآن الكريم إلى لغات أوروبية، وكيفية تداوله في الدوائر الفكرية الأوروبية، وكذلك مدى فهمه والتعليق عليه واستخدامه وإعادة تفسيره من قبل المفكرين الأوروبيين (سواء المسيحيين أو اليهود أو الربوبيين أو الملحدين أو غيرهم).

سوف ينجم عن مشروع القرآن في أوروبا بحث متعدد المواضيع من خلال مؤتمرات وورشات عمل تُعقد في مدن أوروبية متعددة، إلى جانب إنشاء قاعدة بيانات نظام المعلومات الجغرافية لجمع معلومات مرجعية عن المخطوطات والترجمات والتفسيرات وغيرها من الأعمال المتعلقة بالقرآن الكريم. كما تتيح أطروحات الدكتوراه والنشر العلمية التخصصية معرفة أفضل للقرآن الكريم ليستند إليها النقاش وتوسيع آفاق المعرفة. وفي نهاية المطاف، سوف تتوفر ثمرات هذا البحث للجمهور من غير الأكاديميين من خلال معرض مبتكر، يقام في مدن أوروبية مختلفة وعلى الإنترنت، حول مكانة القرآن الكريم في التراث الثقافي الأوروبي.



EuQu2019



@EuropeanAn



European Research Council

Established by the European Commission

The project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme ([grant agreement no. 810141](#)).



الباحثون الأساسيون الأربعة في هذا المشروع (ومؤسساتهم المضيفة) هم:

- ◆ **مرسيدس غارثيا-أرينال** (مركز العلوم الإنسانية والاجتماعية، المجلس الأعلى للأبحاث العلمية، مدريد، إسبانيا - Centro de Ciencias Humanas y Sociales)
- ◆ **روبيرتو توتولي** (جامعة نابولي الشرقية، إيطاليا - Università di Napoli l'Orientale)
- ◆ **يان لوب** (جامعة كنت، كانتربري، إنجلترا - University of Kent)
- ◆ **جون تولان** (جامعة نانت، فرنسا - Université de Nantes)

يضم فريق مشروع القرآن في أوروبا طلاب دكتوراه وباحثون بمرحلة ما بعد الدكتوراه يعملون في المؤسسات المضيفة وفي مؤسسات شريكة لمشروع القرآن في أوروبا:

- ◆ جامعة برشلونة المستقلة (Universitat Autònoma de Barcelona)
- ◆ أكاديمية العلوم الهنغارية (Hungarian Academy of Sciences)
- ◆ جامعة فان في أمستردام (Universiteit Van Amsterdam)

<http://www.euqu.eu/>

Logo : Lahcen Oujidi & Montana Forbes

